



有意思个北埔老地名

北埔鄉在新竹縣，六十年代催嫁過去，人生路不熟，最先愛認識个就係地名，正毋會行無路。北埔還留有盡多老地名，聽著家娘家官提起，感覺盡生趣、盡有意思。

在厝屋有一條細巷仔安到「叮咚橋」，該位並無橋，係在排水溝頂高鋪石枋，人行過，會叮咚叮咚響，就用這叮咚聲來安名。還聽講有隻山窩長下會聽著鬼叫聲，大家就摻佢安到「鬼叫窩」，舞清楚後正知，原來係羌叫聲，實在生趣。

北埔也有一隻村安到大湖村，總話著頭擺該位有湖抑係有大陂塘，背尾正知，客家人摻低平个「盆地」地形安到「湖」，大湖就係照地形安名个。還聽講有安到「推山窩」个，問人正知，客家人个「推山」就係「崩山」，這位个土質容易崩忒，就安到「推山窩」。最特別个係「楔隘仔」，原來北埔在清朝移墾時設有隘寮，因為防務需要，在兩隻隘寮之間再過楔落一隻，該位就安著「楔隘仔」。

臺灣有盡多地名摻當地个產業有關係，北埔就留下摻頭擺焗腦有關个地名，像：頭寮窩、二寮、四寮坪，係因為當地有焗腦个腦寮；五份八、六份壠、八份寮、九份仔、三十二份、四十二份，係用當地焗腦个腦灶數量來做地名，每十灶係一份，五份八就係有五十八座腦灶个位所。其他像製造面盆个「面盆寮」、燒煉油个「煉寮坪」、榨地豆油、苦茶油、茶油个「油車伯公」，焙菸葉个「菸寮坪」、種柿仔樹个「柿園坪」、種油茶樹个「油茶嶼」，全摻產業有關。

頭擺恬靜个北埔，這下一到放棄日就人山人海，假使來寮个人係清楚北埔个老地名，毋單淨做得看出客家人安名个實在、簡單，也做得了解北埔个地形、物產、文化、歷史，恁樣，遶寮起來會還較生趣、還較深刻。

作者：張美容

☆詞彙學習☆

【舞清楚】mu' cin' cu'：弄清楚。

【楔落】siab log'：擠進去。

【話著】va+ do'：以為。

【焗腦】giug no'：煉製樟腦。

☆文法學習☆

【摻】：1. 和。當連接詞用。2. 把、將。用於處置句。

例1：桌仔摻凳仔愛排好。(桌子和椅子要排好。)

例2：摻桌仔、凳仔排好來。(把桌子、椅子排好來。)